

**Convention sur la sécurité sociale entre la République Tunisienne et le Royaume de Belgique /
Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen de Republiek Tunesië en het Koninkrijk België**

**Demande d'allocations familiales en faveur d'enfants élevés en Belgique /
Aanvraag om kinderbijslag voor kinderen die in België worden opgevoed**

Application de l'article 40 de la Convention et de l'article 26 de l'Arrangement Administratif /
Toepassing van artikel 40 van de Overeenkomst en van artikel 26 van de Administratieve schikking

Numéro de dossier/Dossiernummer.....

**La demande doit être complétée par la personne assurée et remise à l'institution tunisienne compétente.
De aanvraag moet worden ingevuld door de verzekerde en bezorgd aan de Tunesische bevoegde
instelling.**

A.	Personne assurée/Verzekerde
-----------	------------------------------------

Nom et prénoms¹ / Naam en voornamen

.....

Date et lieu de naissance / Geboorteplaats en -datum

.....

Sexe et nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride / Geslacht en nationaliteit, ofwel erkend vluchteling of staatloze

.....

Adresse² / Adres

.....

.....

Veuf/veuve de, décédé (e) à, le / Weduwnaar/weduwe van, overleden te, op

.....

Si les conjoints sont divorcés : nom et prénoms de l'autre conjoint, date de divorce, adresse et profession /

Indien (uit de echt) gescheiden: naam en voornamen andere echtgenoot, datum scheiding, adres en beroep

.....

Si la personne assurée est remariée : nom et prénoms, date du remariage /

Als de verzekerde hertrouwd is: naam en voornamen, datum van nieuw huwelijk

.....

B. Renseignements concernant la personne ayant la garde des enfantsLa personne mentionnée sous A
Informatie over de persoon die de kinderen opvoedt **Persoon onder punt A**

Nom et prénoms¹ / Naam en voornamen

.....

Date et lieu de naissance / Geboorteplaats en –datum

.....

Sexe et nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride / Geslacht en nationaliteit, ofwel erkend vluchteling of staatloze

.....

Situation professionnelle / Beroepssituatie

- Travailleur salarié / Werknemer
- Travailleur indépendant / Zelfstandige
- Fonctionnaire / Ambtenaar
- Chômeur / Werkloos
- Pensionné / Gepensioneerd
- En incapacité de travail / Arbeidsongeschikt
- Invalide / Invalide
- Handicapé / Gehandicapt
- Bénéficiaire d’une rente d’accident de travail ou de maladie professionnelle /
Recht op vergoedingen ten gevolge van een arbeidsongeval of een beroepsziekte

C. Les enfants pour lesquels les allocations familiales sont demandées / Kinderen voor wie kinderbijslag wordt aangevraagd

Nom / Naam	Né (e) le / Geboren op	Parenté ³ / Verwantschap
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------
.....	--/------

.....

Les allocations familiales sont-elles déjà accordées ?
 Wordt al kinderbijslag betaald?

Oui / Ja Non / Nee

Si oui, pour quels enfants ? / Zo ja, voor welke kinderen?

.....

Par l'institution concernée / Door de betrokken instelling
 (Dénomination, adresse, numéro de dossier si possible) /
 (Naam, adres, zo mogelijk dossiernummer)

.....

D. Déclaration à signer par le demandeur / Verklaring te ondertekenen door de aanvrager

Je déclare sur l'honneur avoir rempli cette demande de manière sincère. /
 Ik verklaar op mijn erewoord dat ik deze aanvraag naar waarheid ingevuld heb.

A / Te

Date / Datum

Signature du demandeur / Handtekening van de aanvrager

Je joins annexe (s). / Ik voeg bij deze aanvraag bijlagen.

Instructions / Richtlijnen

- 1 Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven
- 2 Rue, numéro, code postal, localité, pays / Straat, huisnummer, postcode, plaats, land
- 3 Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Zoon, dochter, broer, stiefzoon, kleindochter etc.

**Convention sur la Sécurité sociale entre la République Tunisienne et le Royaume de Belgique
Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen de Republiek Tunesië en het Koninkrijk België**

**Attestation concernant la composition de la famille en vue de l'octroi des prestations familiales
Application de l'article 23 de l'Arrangement administratif**

**Attest van de gezinssamenstelling voor het recht op gezinsbijslag
Toepassing van artikel 23 van de Administratieve Schikking**

Numéro de dossier/Dossiernummer

**Cette attestation est à joindre au formulaire TN-BE 400.
Dit attest moet bij formulier TN-BE 400 gevoegd worden.**

A. Personne assurée/Verzekerde

	Nom et prénoms ¹	Naam en voornamen
.....		
	Date et lieu de naissance	Geboorteplaats en - datum
.....		
	Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride	Nationaliteit, ofwel erkend vluchteling of staatloze
.....		
Etat civil Burgerlijke staat	<input type="checkbox"/> marié(e)/gehuwd <input type="checkbox"/> célibataire/ongehuwd <input type="checkbox"/> divorcé(e)/uit de echt gescheiden <input type="checkbox"/> séparé(e)/gescheiden levend <input type="checkbox"/> veuf-veuve/weduwnaar-weduwe <input type="checkbox"/> cohabitant/samenwonend	
	Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille ²	Adres in het land waar de gezinsleden wonen
.....		
.....		

- B.** Conjoint/Echtgenoot
 Père ou mère survivant (e) des enfants/Overlevende vader of moeder van de kinderen
 Père ou mère décédé (e) des enfants/Overleden vader of moeder van de kinderen
 conjoint divorcé ou séparé/Uit de echt gescheiden of gescheiden levende echtgenoot
 Partenaire cohabitant/Samenwonende partner

	Nom et prénoms ¹	Naam en voornamen
.....		
	Date et lieu de naissance	Geboorteplaats en - datum
.....		

Nationalité, sinon réfugié
reconnu ou apatride

Nationaliteit, ofwel
erkend vluchteling of
staatloze

Adresse dans le pays de
résidence des membres de
la famille²

Adres in het land waar de
gezinsleden wonen

Activité professionnelle ?/
Beroepsactiviteit?

oui / ja
non / nee

C. Personne autre que le conjoint ayant la garde des enfants dans le pays de résidence

Andere persoon dan de echtgenoot/echtgenote die verantwoordelijk is voor de opvoeding van de kinderen in het land waar ze wonen

Nom et prénoms¹

Naam en voornamen

Date et lieu de
naissance

Geboorteplaats en
-datum

Nationalité, sinon
réfugié reconnu ou
apatride

Nationaliteit,
ofwel erkend
vluchteling of
staatloze

Adresse dans le pays
de résidence des
membres de la
famille².

Adres in het land
waar de gezinsleden
wonen

Activité professionnelle ?/
Beroepsactiviteit?

oui / ja
non / nee

D. Membre de la famille vivant sous le même toit que la personne désignée au cadre B ou au cadre C

Met de in vak B of C vermelde personen samenwonende gezinsleden

Nom et prénoms ¹	.....	.....	.....	.....
Naam en voornamen	.....	.....	.....	.....
Date de naissance	.....	.....	.....	.....
Geboortedatum	.....	.....	.....	.....
Lien de parenté	.....	.....	.....	.....
Verwantschap ³	.....	.....	.....	.....
Lieu de résidence	.....	.....	.....	.....
Woonplaats ²	.....	.....	.....	.....
Nom et prénoms ¹	.....	.....	.....	.....
Naam en voornamen	.....	.....	.....	.....
Date de naissance	.....	.....	.....	.....
Geboortedatum	.....	.....	.....	.....
Lien de parenté	.....	.....	.....	.....
Verwantschap ³	.....	.....	.....	.....
Lieu de résidence	.....	.....	.....	.....
Woonplaats ²	.....	.....	.....	.....

E. Composition de la famille dans laquelle vivent les enfants désignés au cadre D / Samenstelling van het gezin waartoe de in vak D vermelde kinderen behoren

A remplir par le bureau de la population ou par l'autorité/administration compétente en matière d'état civil du pays de résidence des membres de la famille et à renouveler chaque année.

In te vullen door de dienst bevolking of andere voor de burgerlijke stand bevoegde overheid/ instantie van het land waar de gezinsleden wonen en elk jaar te hernieuwen.

Nom et prénoms ¹	.....	.....	.....	.....
Naam en voornamen	.....	.....	.....	.....
Date de naissance	.....	.....	.....	.....
Geboortedatum	.....	.....	.....	.....
Lien de parenté avec la personne qui élève l'enfant	.....	.....	.....	.....
Verwantschap met de persoon die het kind opvoedt ³	.....	.....	.....	.....

L'exactitude des renseignements donnés ci-dessus a été vérifiée sur la base des documents officiels en notre possession par :
De juistheid van de hierboven vermelde gegevens is aan de hand van de officiële stukken in ons bezit gecontroleerd door:

Nom et adresse du bureau de la population ou par l'autorité/administration compétente en matière d'état civil²
Naam en adres van de dienst bevolking of andere voor de burgerlijke stand bevoegde overheid/ instantie

.....
.....
.....

	Date/Datum
Cachet /Stempel	.....
	Signature/Handtekening

1. Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven
2. Rue, numéro, code postal, localité, pays / Straat, huisnummer, postcode, plaats, land
3. Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc. / Zoon, dochter, broer, stiefzoon, kleindochter etc.

**Convention sur la sécurité sociale entre la République Tunisienne et le Royaume de Belgique
Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen de Republiek Tunesië en het Koninkrijk België**

**Attestation de scolarité destinée à l'octroi des allocations familiales – Année scolaire-.....
Bewijs van voortgezette studies voor het recht op kinderbijslag – Schooljaar - -**

Application de l'article 40 de la Convention et des articles 26 et 28 de l'Arrangement Administratif
Toepassing van artikel 40 van de Overeenkomst en van artikelen 26 en 28 van de Administratieve schikking

Numéro de dossier / Dossinummer.....

Cette attestation est adressée par l'institution compétente tunisienne à l'institution belge, pour être complétée et lui être renvoyée.

De bevoegde Tunesische instelling verzendt dit attest naar de Belgische instelling, die het invult en terugstuurt.

*A remplir par l'institution compétente pour l'octroi des allocations familiales
In te vullen door de bevoegde kinderbijslaginstelling*

**A. Elève, étudiant ou apprenti
Scholier, student of leerling**

Nom et prénoms¹ / Naam en voornamen

.....

Date et lieu de naissance / Geboorteplaats en -datum

.....

Adresse² / Adres

Rue, numéro

Straat, huisnummer

Code postal, localité, pays

Postcode, plaats, land

.....
.....

**B. Déclaration de l'établissement d'enseignement ou de l'employeur (si apprenti)
Verklaring van de onderwijsinstelling of werkgever (indien leerling)**

je soussigné (e) / Ik ondergetekende

.....

déclare que le jeune désigné ci-dessus est inscrit dans notre établissement (nom et adresse complète)

verklaar dat bovenvermelde jongere in onze onderwijsinstelling ingeschreven is (naam en volledig adres)

.....
.....
.....

Pour l'année scolaire ou académique indiquée ci-dessus, dont les dates de début et de fin sont les suivantes :
Voor bovenvermeld school- of academiejaar, met de volgende begin- en einddatum:

Et dont les périodes de vacances sont fixées comme suit :
En met de volgende vakantieperiodes:

1. De quel enseignement s'agit-il ? / Over welk onderwijs gaat het?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Enseignement secondaire / Hoger onderwijs | <input type="checkbox"/> En apprentissage / Leertijd |
| <input type="checkbox"/> Oui / Ja | <input type="checkbox"/> Oui / Ja |
| <input type="checkbox"/> Non / Nee | <input type="checkbox"/> Non / Nee |

2. Cet enseignement correspond-il à un programme reconnu par l'autorité de votre pays ?
Beantwoordt het onderwijs aan een door de overheid van uw land erkend programma?

- Oui / Ja → **Passez à la question suivante / Ga naar de volgende vraag**
- Non / Nee

3. L'apprenti âgé entre 16 ans et 18 ans perçoit-il une rémunération ?
Ontvangt de leerling tussen 16 en 18 jaar een vergoeding?

- Oui / Ja
- Non / Nee

4. La rémunération est-elle supérieure à 75% de salarier minimum en Belgique ?
Bedraagt de vergoeding meer dan 75 % van het minimumloon in België?

- Oui / Ja
- Non / Nee

5. L'étudiant prépare-t-il un mémoire de fin études ?
Werkt de student aan een eindwerk?

- Oui / Ja
- Depuis / Sinds
- Il sera remis le / Wordt ingediend op
- Non / Nee

Cachet / Stempel

Date / Datum

Signature / Handtekening

1. Pour une femme indiquer le nom de jeune fille / Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven
2. Rue, numéro, code postal, localité, pays / Straat, huisnummer, postcode, plaats, land

Convention sur la Sécurité sociale entre la République Tunisienne et le Royaume de Belgique
Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen de Republiek Tunesië en het Koninkrijk België

Attestation concernant les périodes d'assurance - Application du paragraphe 1 de l'article 40 de la convention et de l'article 22 de l'Arrangement administratif
Attest over de verzekeringstijdvakken - Toepassing van artikel 40, §1 van de Overeenkomst en van artikel 22 van de Administratieve Schikking

A. A remplir par l'organisme compétent en matière des allocations familiales
In te vullen door de bevoegde kinderbijslaginstelling

1. La personne assurée/De verzekerde

Nom et prénoms¹

Naam en
voornamen

.....

Date et lieu de
naissance

Geboorteplaats en -
datum

.....

Nationalité, sinon
réfugié reconnu ou
apatride

Nationaliteit, ofwel
erkend vluchteling
of staatloze

.....

Numéro d'immatriculation
en Tunisie

Inschrijvingsnummer in Tunesië

.....

Numéro d'identification a la sécurité sociale
en Belgique (NISS)

Identificatienummer van de Belgische
sociale zekerheid (INSZ)

.....

N° de dossier en Belgique _____

Belgisch dossiernummer

.....

Etat civil
/Burgerlijke
staat

- marié(e) / gehuwd
 célibataire / ongehuwd
 divorcé(e) / uit de echt gescheiden
 séparé(e) / gescheiden levend
 veuf-veuve / weduwnaar-weduwe
 cohabitant / samenwonend

Adresse²

Adres

.....

2. Période pour laquelle les renseignements sont demandés / Periode waarover de informatie gevraagd wordt

.....

.....

Nom et adresse de
l'employeur¹

Naam en adres van
de werkgever

.....

.....

.....

Nature de l'activité
non salariée

Aard van de
zelfstandige
activiteit

.....

3. Organisme compétent qui a payé antérieurement les allocations familiales / Voormalige bevoegde kinderbijslaginstelling

Dénomination

Benaming

.....

Adresse²

Adres

.....

.....

4. Organisme compétent qui paie actuellement les allocations familiales / Huidige bevoegde kinderbijslaginstelling

Dénomination

Benaming

.....

Adresse²

Adres

.....

.....

Numéro de
référence du dossier

Referentienummer
van het dossier

.....

- En cas de totalisation de périodes d'assujettissement, indiquez au point B.5.2. les différentes périodes /
In geval van meerdere verzekeringstijdvakken, geef bij punt B.5.2. de verschillende tijdvakken op

Date/Datum

Cachet/Stempel

Signature/Handtekening

**B. A remplir par l'organisme compétent qui a payé antérieurement les allocations familiales
In te vullen door de voormalige bevoegde kinderbijslaginstelling**

5.1.

Nous certifions que le travailleur désigné au point 1 a été assuré du au
Wij bevestigen dat de werknemer in punt 1 verzekerd was vantot

en (pays)/in (land).....

Il a droit /Hij heeft recht

Il n'a pas droit à des prestations familiales /Hij heeft geen recht op gezinsbijslag

Des prestations familiales lui ont été octroyées du au

Hij ontving gezinsbijslag van tot

Membres de la famille pour lesquels les prestations familiales ont été octroyées

Gezinsleden voor wie de gezinsbijslag werd toegekend

Nom et prénom¹

Naam en voornaam

Lien de
parenté/Verwant-
schapsband

Date de naissance/
Geboortedatum

Montant/Bedrag

- 5.2** En cas de totalisation de périodes d'assujettissement, indiquez ici les différentes périodes /
In geval van meerdere verzekeringstijdvakken, geef de verschillende tijdvakken op

Du/van

Au/tot

.....

Date/Datum

Cachet/Stempel

.....
Signature/Handtekening

- 1 Pour une femme indiquer le nom de jeune fille/Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven
- 2 Rue, numéro, code postal, localité, pays/Straat, huisnummer, postcode, plaats, land
- 3 Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc./Zoon, dochter, broer, stiefzoon, kleindochter etc.

**Convention sur la sécurité sociale entre la République Tunisienne et le Royaume de Belgique
Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen de republiek Tunesië en het koninkrijk België**

**Renseignements concernant le droit aux prestations familiales dans l'Etat de résidence
des membres de la famille**

Informatie over het recht op gezinsbijslag in de staat waar de gezinsleden wonen

Application de l'article 40, §3 de la Convention et des articles 24 et 26 de l'Arrangement Administratif
Toepassing van artikel 40, §3 van de Overeenkomst en van artikelen 24 en 26 van de Administratieve Schikking

**Demande d'attestation/
Aanvraag attest**

A remplir par l'organisme compétent pour l'octroi des allocations familiales dans le pays où le travailleur exerce son activité salariée ou non salariée

In te vullen door de kinderbijslaginstelling in het land waar de werknemer of zelfstandige werkt

1. Personne assurée/Verzekerde

Nom et prénoms¹
Naam en voornamen

Date et lieu de naissance
Geboorteplaats en -datum

Nationalité, sinon réfugié reconnu ou apatride
Nationaliteit ofwel erkend vluchteling of staatloze

Numéro d'immatriculation en Tunisie/
Inschrijvingsnummer in Tunesië

Numéro d'identification de sécurité sociale en Belgique (NISS)
Identificatienummer van de Belgische sociale zekerheid (INSZ)

Adresse dans le pays de résidence des membres de la famille
Adres in het land waar de gezinsleden wonen²

**4. Activité professionnelle exercée par la personne désignée au point 2 dans le pays de résidence des enfants
/Beroepsactiviteit van de persoon in punt 2 in het land waar de kinderen wonen**

Employeur
Werkgever

Adresse
Adres

- Activité professionnelle comme travailleur salarié/Werknemer
- Activité professionnelle comme travailleur **indépendant/Zelfstandige**
- Situation assimilée/Gelijkgestelde situatie

5. Organisme compétent/ Bevoegde instelling

Dénomination
Benaming

Adresse
Adres

Numéro de référence du dossier
Referentienummer van het dossier

Cachet/Stempel

Date/Datum

Signature/Handtekening

B. Attestation/Attest

A remplir par l'organisme compétent qui paye les prestations du pays de résidence des enfants
In te vullen door de bevoegde kinderbijslaginstelling in het land waar de kinderen wonen

1. La personne mentionnée au point 2, pour la période du au
De persoon in punt 2 heeft voor de periode vantot.....

- a droit aux prestations familiales pour les membres de la famille/recht op gezinsbijslag voor de gezinsleden
- n'a pas droit aux prestations familiales parce que (spécifier la raison)/geen recht op gezinsbijslag omdat
(reden vermelden)
- n'a pas formulé de demande/ geen aanvraag ingediend

2. Organisme compétent du pays de résidence des membres de la famille / Bevoegde instelling van het land waar de gezinsleden wonen

Dénomination
Benaming

Adresse
Adres

Numéro de référence du dossier
Referentienummer van het dossier

Cachet/Stempel

Date/Datum

Signature/Handtekening

Instructions / Richtlijnen

- 1 Pour une femme indiquer le nom de jeune fille/Voor een vrouw de meisjesnaam opgeven
- 2 Rue, numéro, code postal, localité, pays/Straat, huisnummer, postcode, plaats, land
- 3 Fils, fille, frère, beau-fils, petite-fille, etc./Zoon, dochter, broer, stiefzoon, kleindochter etc.